

Sčítanie domov a bytov/Ház és lakás számlálás

Vážení Občania!

Podľa pokynu štatistického úradu 1. júna 2020 sa začalo celoštátne sčítanie domov a bytov. Po prvýkrát sa uskutočňuje toto sčítanie elektronicky, ktoré sú povinné vykonať obce na základe už existujúcich údajov obecnej evidencie domov a bytov. K tomu, aby sme dosiahli čím presnejšie údaje, obec Vás prosí o poskytnutie pomoci. Vaša pomoc by spočívala vo vyplnení priloženého dotazníka, čo nie je povinné, je to **prosba** od nás. Obec o niektorých zmenách po roku 2011 (napr. obnova obvodového plášťa rodinného domu resp. bytu, výmena okna a iné) nemá presné informácie. Vami vyplnený dotazník prispeje k presnému dokumentovaniu údajov.

Dotazník môžete vyplniť aj elektronicky na webovom sídle obce www.cakany.sk alebo ručne.

Pod linkom „Sčítanie domov a bytov“ nájdete link dotazník, ktorý môžete stiahnuť a vyplniť elektronicky, potom zaslať na emailovú adresu hajnalka.polacsekova@ocu.cakany.sk pre Hajnalku Polacsekovú, ktorá je poverenou osobou so sčítaním domov a bytov.

Poprosíme Vás, aby ste ručne alebo elektronicky vyplnený dotazník doručili na obecný úrad do 30.09.2020.

Za Vašu ochotu a pomoc Vám vopred ďakujeme!



Bugarová Lívia, starosta obce

Tisztelt Lakosság!

A statisztikai hivatal utasítása szerint 2020. június 1-én elkezdődött országos szinten a házak és lakások számlálása. A házak és lakások elektronikus számláló íveit a községi hivatalok töltik ki a meglévő nyilvántartások alapján. A községi hivatalnak a 2011 után elvégzett kisebb változásokról (pl. ablakcsere, külső burkolat felújítása stb.) nincs pontos információja. Pontosítás céljából kérnénk a lakosságot a mellékelt kérdőív kitöltésére, ami nem kötelező, csak kérés. A kérdőív kitölthető elektronikusan és kézzel is.

A kérdőívet megtalálják a község honlapján www.cakany.sk, a „Ház és lakás számlálás“ link alatt, „kérdőív“ megnevezés alatt. A kitöltött kérdőívet továbbíthatják a hajnalka.polacsekova@ocu.cakany.sk email címre Polacsek Hajnalka számlálóbiztos részére.

Kérjük Önöket, hogy a kézzel vagy elektronikusan kitöltött kérdőíveket 2020. szeptember 30-ig juttassák el a község házára.

Segítségüket és megértésüket nagyon szépen köszönjük!



Bugar Lívia, polgármester